

# **Necessary procedures**

# 移転・転出・出国の際に必要な手続きは



# Moving within Himeji

Resident card holders must file a notification in person within 14 days after moving at the foreign resident registration section of a city government office serving the area they have moved to. For individuals 15 years of age or younger, their parents or guardians living in the same address must file the notification on their behalf.

Necessary documentation: Residence Card, Special Permanent Resident Certificate, Individual Number Card (if in possession of one), and National Health Insurance Card (for those enrolled in National Health Insurance only), etc.

### • Moving outside Himeji

The Resident (or a family member who lives together with them) must submit the notification within 14 days after the date of departure. For registration card holders 15 years of age or younger, their parents or guardians living in the same address must file the notification on their behalf.

Revision of registered matters

## ●To leave Japan temporarily

#### ♦ To obtain a re-entry permit

When leaving Japan temporarily, if non-Japanese nationals possessing a valid passport, and a Residence Card or Special Permanent Resident Certificate, indicate that they intend to re-enter Japan within 1 year after their departure (within 2 years for Special Permanent Residents), there generally is no need for a re-entry permit (under the "Special Re-entry Permit System").

After departing Japan under the Special Re-entry Permit System, its valid period cannot be extended while overseas. Take careful note that if you do not re-enter Japan within 1 year

after your departure (within 2 years for Special Permanent Residents), your residence status will be lost.

Himeji Port Branch Office, Kobe
District Immigration Office, Osaka
Regional Immigration Bureau
2079-235-4688

It is recommended that you have your utility services suspended if you plan to leave Japan for an extended period of time.

#### Contacts:

Contact your electricity and gas companies to suspend your electricity and gas service.

#### NTT WEST☎116 (no call charge applies)

\* From mobile phones:

☎0800-2000116 (no call charge applies)

### 

### When leaving Japan

Please submit your notice of departure to the City Office. You must return your Residence Card to the immigration officials at your (air)port of departure (unless you have a re-entry permit or are leaving the country under the deemed re-entry system). If enrolled in the National Pension Plan, please go to the Japan Pension Service (Pension Office) to apply for the Lump-sum Withdrawal.

Visa procedures P.19

## ●姫路市内で住所が変わったとき

転居から14日以内に、本人又は同居の家族が届けてください。16歳未満の場合は同居の家族が代理申請してください。

必要な書類:在留カードまたは特別永住者証明 書、マイナンバーカード(お持ち の方のみ)、国民健康保険証等 (加入している方のみ)など

### ●姫路市外へ転出するとき

転出日から14日以内に本人又は同居の家族が届けてください。16歳未満の場合は同居の家族が代理申請してください。

登録事項に変更が生じたときは

# ●日本から一時出国するときは

◇再入国許可を取得したいときは

有効な旅券及び在留カード又は特別永住者証明書を所持する外国人の方が、出国の際に、出国後1年以内(特別永住者については2年以内)に再入国する意図を表明する場合は、原則として再入国許可の必要はありません(「みなし再入国制度」)。

みなし再入国制度で出国した場合、その有効期間を海外で延長することはできません。出国後1年以内(特別永住者については2年以内)に再入国しなければ、在留資格が失われますので、ご注意ください。

大阪出入国在留管理局神戸支局姫路港出張所 ☎079-235-4688 一時出国期間が長期にわたる場合は電気、ガス、 電話、水道などの一時停止手続きをしておきま しょう。

#### 問い合わせ先

電気・ガスについてはご契約先の小売電気 事業者・ガス小売事業者へ連絡をお願いし ます。

NTT西日本 ☎116 (通話料無料)

※携帯電話からは

☎0800-2000116 (通話料無料)

姫路市水道料金センター ☎079-221-2711

## ●出国の際には

市役所に転出届をしてください。出国する空 (海)港の入国審査官に在留カードを返納しな ければなりません(再入国許可を受けているま たは、みなし再入国制度で出国する場合は不 要)。国民年金に加入されていた方は日本年金 機構(年金事務所)にて出国後脱退一時金の請 求手続きをしてください。

在留のための手続き

P.20

75 76